



Városi Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala  
5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc utca 11.

IX/2011.

## J e g y z ő k ö n y v

Készült Mezőhegyes Város Képviselő-testülete 2011. június 27-én megtartott rendkívüli ülésének nyílt üléséről

**Az ülésen megjelentek:** Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester, Krucsóné Gergely Erzsébet alpolgármester, Kerekes György, Krcsméri Tibor, Mitykó Zsolt, Sovák Péterné, Szűcs Sándor, Tarkó Gábor, Uj Zoltán képviselők

**Tanácskozási joggal megjelentek.** Hupucziné Győrki Julianna jegyző, Szentmihályi Ferenc aljegyző, Antalné Erdélyi Dóra, az ÁMK igazgatója, Nagy János, a Centrál Élelmezési Szolgáltató Központ vezetője, Kunné Horváth Izabella, az Alapszolgáltatási Központ vezetője, Molnár- Bakai Dóra bizottsági tag, Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető, Kolozsi József csoportvezető, Molnárné Bozó Ildikó titkárságvezető, Posztósné Papp Erzsébet csoportvezető

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Üdvözölte a megjelenteket, megállapította, hogy a testületi ülés határozatképes, azt megnyitotta. A rendkívüli ülés összehívását fontos és aktuális témákban való döntés szükségessége tette indokolttá. Ezek: a munkabérhitel felvétele, Posta u. 10/1/2 szám alatti ingatlan értékesítése, valamint két bérlakás bérelti jogának meghosszabbítása. A testületi ülés anyagával a képviselő-testület tagjai megkapták az „Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe való belépésről szóló előterjesztést.

Kéri a testület tagjait, hogy az előterjesztést jelen ülés napirendjei közé ne vegye fel, ugyanis aktualitását veszítette. Az egyesületbe történő belépésről, az általa javasolt rendkívüli testületi ülésen, június 22-én tudtak volna határidőben dönteni. A csatlakozás résztvevői június 24-én tartottak megbeszélést, információi szerint több mint egy hónapot várnak arra, hogy Mezőhegyes a csatlakozásról döntsön. Az időközi választásokat követően augusztusban az új képviselő-testület dönthet a csatlakozásról. Kéri, értsenek egyet azzal, hogy az előterjesztést jelen ülése napirendjei közé ne vegyék fel.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** A városban működnek turisztikával, turizmussal foglalkozó egyesületek. Véleménye szerint most tárgyaljanak az előterjesztésről, azt jelen ülésen vitassák meg.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Rendben, tárgyalják meg, a következő testület pedig dönthet a belépésről. Arról van szó, hogy Túrkeve város polgármestere felajánlotta a lehetőségét annak, hogy a Mezőtúr, Szarvas, Orosháza tengely mentén a turisztikai egyesülethez Mezőhegyes is csatlakozhasson. A fizetendő tagdíj 5,- Ft/lakos az önkormányzatok esetében. Erről több információt nem tud nyújtani.

Kéri, hogy aki alpolgármester asszony javaslatával egyetért, azzal, hogy az előterjesztést jelen ülés napirendjeként vitassák meg, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Javaslatot tett a rendkívüli ülés napirendjeire:

1. Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti ingatlanok értékesítése
2. "Alföldi barangolások" turisztikai egyesületbe való belépésről
3. Munkabérhitel felvételéről
4. Megállapodás- tervezet a Battonyai Alapfokú Művészeti Iskola alapfokú művészetoktatási feladata fenntartói jogának átvételéről

Kéri, hogy aki a javasolt napirendekkel egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javasolt napirendeket elfogadta.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Az első napirend a Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanok értékesítése. Később értesült arról, hogy az előterjesztés a zárt ülés anyagi között szerepel. Zárt ülésen történő megvitatását tudomása szerint nem indokolja semmi, tudomása szerint azt a vevő sem kérte.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Az önkormányzati törvény értelmében a képviselő-testület vagyonával való rendelkezés miatt zárt ülést rendelhet el. A zárt ülés tartását indokolná, ha a vevő jelen lenne az ülésen, és az esetleges alku miatt kérné zárt ülés tartását. Az előterjesztés kiküldése előtt még olyan információja volt, hogy a vevő részt vesz az ülésen. Tekintettel arra, hogy nincs jelen, és írásban sem kérte azt, így nem indokolt az ingatlanértékesítésről szóló előterjesztés zárt ülésen történő megvitatása.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy a Posta u. 10/1/2 szám ingatlanok értékesítéséről szóló zárt ülési anyagként kiadott előterjesztésről nyílt ülésen döntsenek, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **201/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**

#### **Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám ingatlanok értékesítéséről nyílt ülésen dönt**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a testületi ülés anyagának zárt ülési anyagként kiadott Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti ingatlan értékesítéséről szóló előterjesztésről nyílt ülésén dönt.

1. Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti ingatlanok értékesítése

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták az önkormányzat tulajdonában lévő Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti ingatlanok értékesítéséről szóló előterjesztést. / előterjesztést jegyzőkönyv mellé csatolva/ A Posta utca 10 szám alatti épület udvarán lévő két bérlakásról van szó, az egyik üresen álló, a másik bérlleti joggal terhelt. A Posta utca 10. szám alatti lakást korábban Malya András mezőhegyesi lakos vásárolta meg, és benyújtotta vételi szándékát a két bérlakásra is. A bérlleti joggal terhelt bérlakás bérlője és

örökösei írásban lemondtak elővásárlási jogukról. A bérlő hozzájárult ahhoz, hogy az általa lakott ingatlan harmadik személynek értékesítse az önkormányzat.

Az ingatlan hivatalos ingatlanforgalmi értéke bruttó 2,8 millió forint. Az önkormányzati rendelet értelmében, ha nem az elővásárlási joggal rendelkező vásárolja meg a bérlakást, annak vételára a forgalmi érték 90%-a jelen esetben 2.520.000,- Ft. Tájékoztat továbbá arról, hogy az adásvételi szerződésben rögzítésre kerül, hogy a vevő írásbeli nyilatkozata alapján vállalja a bérlő élete folyamán bérleti jogának változatlan feltételekkel való fenntartását, tehát a bérlő potenciális helyzete nem romolhat.

Kéri, hogy akinek kérdése, véleménye van, tegye meg.

**Tarkó Gábor képviselő:** A bérlő hova fordulhat, ha a vevő a vállalt feltételeket nem biztosítja?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Ha a bérlő panasszal él, és az megalapozott, a bíróság dönt.

**Szűcs Sándor képviselő:** A Posta u. 10. szám alatti ingatlan a vevő már megvásárolta, most a két kisebb ingatlant kívánja megvásárolni. Az ingatlanforgalmi érték arányban áll a két ingatlan állagával. Javasolja, hogy az ingatlanforgalmi érték 90%-ában értékesítsék Malya Andrásnak az ingatlant.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Mint emlékeznek rá a képviselők, a testület az áprilisi ülésen a Malya úr által megvásárolt Posta u. 10. sz. alatti ingatlan elektromos hálózatának leválasztására kötelezettséget vállalt. Ennek a költsége kb. 200 ezer forint, felmerülnének még eljárási költségek is. Ezek megfizetésére értékesítés esetén nem lesz szükség.

Javasolja, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2 szám alatti 712 m2 területű ingatlant lakott állapotban értékesítsék Malya András Mezőhegyes, Zala ltp. 7. II.5.szám alatti lakosnak, az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről szóló 11/2006. (III. 29. ) önkormányzati rendelet 65.§. (1) bekezdése a) pontja alapján a hivatalos ingatlanforgalmi értékbecslés 90%-ában, azaz 2.520.000,- Ft-ban. Az adásvételi szerződésben kerüljön rögzítésre; hogy a bérlő és örökösei elővásárlási jogukról történő lemondtak a bérlő hozzájárult az ingatlan harmadik személynek történő értékesítéséhez, továbbá, hogy a vevő írásban nyilatkozott arról, hogy vállalja, hogy a bérlő bérleti jogviszonyát változatlan feltételekkel fenntartja, és biztosítja számára a közüzemi szolgáltatásokat.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**202/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**  
**Posta u. 10/1/2. szám alatti ingatlanok értékesítése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonában lévő 35/4 hrsz. alatti Mezőhegyes, Posta u. 10/1/2. számú, 712 m2 területű ingatlant lakott állapotban értékesíti Malya András, Mezőhegyes, Zala ltp. 7. II/5 szám alatti lakosnak, az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről szóló 11/2006. (III. 29.)

önkormányzati rendelet 65.§. (1) bekezdés a) pontja értelmében, a hivatalos ingatlanforgalmi értékbecslés 90%-ában, azaz 2.520.000,- Ft összegért.

Utasítja a polgármestert, hogy az adásvételi szerződésben rögzítse Havancsák Istvánné bérlő és örökösei elővásárlási jogokról történő lemondását, a bérlő harmadik személynek történő értékesítéséhez való hozzájárulását, valamint a vevő írásbeli nyilatkozatát, mely szerint vállalja, hogy a bérlő bérleti jogviszonyát változatlan feltételekkel fenntartja, és számára biztosítja a közüzemi szolgáltatásokat.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2011. június 30.

## 2. Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe való belépésről

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták az „Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe való belépésről szóló előterjesztést. /előterjesztés jegyzőkönyv mellé csatolva/

Kéri Szentmihályi Ferenc aljegyzőt és Mitykó Zsolt képviselő urat, hogy tájékoztassák a testületet.

**Szentmihályi Ferenc aljegyző.** „Alföldi barangolások” turisztikai egyesület székhelye Túrkeve lenne. Az egyesület működési területe Jász- Nagykun Szolnok és Békés megye. Az a cél, hogy olyan települések lépjenek be az egyesületbe, ahol a település látnivalói során a turisták 2-3 napot el tudnak tölteni. Június 24-én lett volna az alakuló ülés. Polgármester asszony tájékoztatta a testületet arról, hogy azt egy hónappal elhalasztották.

**Mitykó Zsolt képviselő:** Annyiban egészíteni ki az aljegyző úr által elmondottakat, hogy 2011. március 24-én vettek részt Túrkeven, egy turisztikai konferencián, ahová 18 település polgármestere kapott meghívást. Mezőhegyes város a kitüntetett turisztikai produkciói miatt kapott meghívást. Ott hangzott el, hogy Dr. Szabó Zoltán, Túrkeve polgármestere szeretne egy markánsabb turisztikai érdekképviseletet létrehozni, az ott résztvevő Szarvas, Kisújszállás, Kétpó, Dévaványa, Kenderes, Mezőtúr, Karcag, Gyomaendrőd, Kondoros, Békésszentandrás, Tiszaföldvár, Mesterszállás Tiszatenyő, Ecsegfalva, Kuncsorba, Mezőhék, Örményes és köztük Mezőhegyes települések részvételével. Ezen települések turisztikai látnivalói olyan kiadványba és elektronikus termékbe kerülnének be, amit bárki megtekinthet, belföldön és külföldön egyaránt. A maga részéről támogatja ennek a megvalósulását. Az egyesületbe magánszemélyek és szervezetek is beléphetnének. Ő egy markánsabb megjelentést is támogat, mert ez kapu lenne a turisztika és Észak-Magyarország felé.

**Uj Zoltán képviselő:** Évente közel 300 ezer forint a tagdíj.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Évente közel 30 ezer forint, a tagdíj 5,- Ft/lakos.

**Uj Zoltán képviselő:** Ennek fedezetét tudják biztosítani. Ha nincs plusz költsége, lehet szélesíteni a város hírnevét. Az a véleménye, hogy ha ez plusz idegenforgalmi lehetőség, és ennek lehet pozitívuma, akkor támogatja a belépést. Mindezt azért mondja, mert nem túl régen beszéltek arról, hogy a LEADER csoporthoz csatlakozásból profitáltak- e, illetve mennyire járt jól a település. Ha belépnek, a 30 ezer forint éves tagdíj ellenében, ami nem sok, szerepelhetnek egy kiadványban.

**Kerekes György képviselő:** Van-e tudomásuk arról, hogy milyen kötelezettséggel jár az egyesületi tagság? Nehogy valamiféle kilépési kötelelem legyen, és emelkedjen jövőre a tagdíj. Mindezt azért kérdezi, mert az önkormányzat belépett olyan társulásokba, mint például az Állati Hulladékkezelő Társulásba, ahol a tagdíj évente emelkedik.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Az Állati Hulladékkezelő Önkormányzati Társulás és ehhez hasonló önkormányzati társulások kötelező önkormányzati feladat megoldására létrejövő társulások. Ezt azt jelenti, hogy ha az önkormányzatok nem társulnak, akkor a feladatot egyedül kell ellátniuk. Amikor az Állati Hulladékkezelő Önkormányzati Társulásba belépett az önkormányzat, az hasznosnak tűnt, később derült ki, hogy Mezőhegyes számára van egy olcsóbb megoldás. Jómaga is minden egyes alkalommal, amikor társulási ülésen vesz részt, keresi a kibúvót, tudja azt is, hogy az előző polgármester is kereste a kibúvót, és Mezőhegyesen kívül még jó néhány település is, azok, akik nem veszik igénybe azt a szolgáltatást. Ez olyan kötelezettség az önkormányzatra nézve, ami most már késő bánat. Az önkormányzati feladatellátásra létrejövő társulási forma és az egyesületi forma teljesen más jogintézmény.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** Mezőhegyes a Maroshát Turizmusáért Egyesületnek is tagja, és helyben működik a Falusi Turizmusért Egyesület, ebben vállalkozások is érdekeltek. Évek óta nem tudnak a turizmussal kapcsolatos rendezvényeken részt venni, mert nincs rá pénz. A fizetendő tagdíj, az 5,- Ft/lakos/év nem jelentős összeg. A kiadványokban szereplés jó dolog, de az a tapasztalata, hogy nem hozza meg a várt eredményt. Ezért szkeptikus abban, hogy még egy egyesületbe belépjenek. Erre a feladatra évek óta nincs pénz, nem tudnak kiadványt kiadni, kiállításokon részt venni.

**Szűcs Sándor képviselő:** A településen a turisztika alapszinten működik. Éppen ezért nem lát akadályt a több szálon futó turisztikai kapcsolatoknak, ami hozzásegíthet több tapasztalat, és információ megszerzéséhez. Az éves tagdíj pénzügyileg nem megrengető, de a csatlakozás a lehetőség útját nyithatja meg, adott esetben a kilépés sem jelent problémát. Az a véleménye, hogy más települések tapasztalatát érdemes meghallgatni, mindenhol lehet tanulni és azt kamatoztatni.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** Ez rendben van. Emlékeztetni szeretne azonban arra, hogy a Maroshát Kistérség Turisztikai Egyesület által benyújtott nyertes gyalogtúra pályázathoz nem tudtak 20 főt megnyerni. Az a véleménye, hogy ragadják meg a lehetőséget, csak kicsit több gondot kell fordítani a saját turisztikai rendezvényeikbe történő bekapcsolódásra, annak látogatottságára.

**Tarkó Gábor képviselő:** Az a véleménye, hogy szakmai oldalról hasznos lehet az egyesületbe történő belépés, a szerzett tapasztalatokat helyben tudják majd kamatoztatni. Az, hogy az idegenforgalom helyzetét ez hogyan fogja szolgálni, nem tudja. Támogatja a belépést.

**Kerekes György képviselő:** Az előzőekben a belépéssel kapcsolatos esetleges buktatókra kérdezett rá, azért, hogy később ne legyen meglepetés.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester.** Pénzügyi csoportvezető asszonytól kérdezi, a Maroshát Turisztikai Egyesületnek mennyi tagdíjat fizetnek?

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** 50,- Ft/lakos.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Azt kéri a képviselőktől, tekintettel arra, hogy ez rendkívüli ülés, hogy kérdéseiket annak helyén tegyék fel.

Azokkal a képviselőkkel ért egyet, akik azt az elvet tartják elfogadhatónak, hogy minél több szállal kapcsolódjanak más településekhez, mert annál több információhoz jutnak, annál többfelé viszik el a település híret.

Szerencsés kezdeményezésnek tartja az egyesület létrehozását. A képviselők többsége a hozzászólása során az egyesületbe történő belépést támogatta. Ezért javasolja a testületnek, hogy alapító tagként lépjenek be az „Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**203/2011. (VI. 27.) kt. sz. határozat**

**„Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe alapító tagként történő belépési szándék kinyilvánítása**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete alapító tagként be kíván lépni a Túrkevei székhelyű „Alföldi barangolások” turisztikai egyesületbe. Vállalja a lakosonként 5,- Ft/fő/év tagdíj megfizetését.

Felhatalmazza a polgármestert a belépési szándék közlésével, és a további szükséges intézkedések megtételével.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. 2011. június 30.

3. Munkabérhitel felvételéről

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Jegyző asszony indítványát, mely szerint a testület ne csak a júniusi, hanem a júliusi munkabérhitel felvételéről is döntsön jelen ülésen, támogatja. Az időközi választás július 24-én lesz, figyelemmel a jogorvoslati lehetőségre is, nem biztos, hogy az alakuló ülést össze tudják hívni július 31. előtt, és az új testület nem tud döntést hozni a július havi bérek, segélyek, költségtérítések kifizetéséhez szükséges munkabérhitel felvételéről. Igaz, hogy jelen testület az alakuló ülésig hivatalban van, tehát adott esetben összehívható lenne, azonban az új polgármester jogosítványa a megválasztás napjával él, a kettő véleménye szerint ellentmondásban van. Mindezt figyelembe véve Ő is azt tartaná szerencsésnek, ha a júniusi munkabérhitel felvétele mellett a júliusiról is döntenének.

Kéri, hogy akinek kérdése, véleménye van, tegye meg.

**Szűcs Sándor képviselő.** A májusi munkabérek, segélyek kifizetéséhez a testület által megszavazott 30 millió forint munkabérhitelt igénybe vették,

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** Igen, sajnos, szükség volt rá.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Javasolja a testületnek, hogy a június és július havi bérek, segélyek, költségtérítések kifizetéséhez maximum 30-30 millió forint nagyságrendű munkabérhitel felvételét hagyja jóvá

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatokat hozta

A határozatokat a polgármester kihirdette:

**204/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**  
**Munkabérhitel felvételéről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete az önkormányzat 2011. június havi bérek, költségtérítések, és segélyek kifizetéséhez maximum 30 millió forint nagyságrendű munkabérhitel felvételét határozza el.

A képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel tőkerész és járulékainak visszafizetését – 30 napon belül – a 2011. évi költségvetéséből fedezi.

Utasítja a polgármestert, hogy gondoskodjon a hitelszerződés megkötéséről.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2011. július 31.

**205/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**  
**Munkabérhitel felvételéről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete az önkormányzat 2011. július havi bérek, költségtérítések, és segélyek kifizetéséhez maximum 30 millió forint nagyságrendű munkabérhitel felvételét határozza el.

A képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel tőkerész és járulékainak visszafizetését – 30 napon belül – a 2011. évi költségvetéséből fedezi.

Utasítja a polgármestert, hogy gondoskodjon a hitelszerződés megkötéséről.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2011. augusztus 31.

4. Megállapodás tervezet a Battonyai Alapfokú Művészeti Iskola alapfokú művészetoktatási feladata fenntartói jogának átvételéről

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** A testület tagjai megkapták a Battonyai Alapfokú Művészeti Iskola művészetoktatási feladata fenntartói jogának átadás-átvételével kapcsolatos megállapodás- tervezetet. / megállapodás tervezet jegyzőkönyv mellé csatolva/  
A megállapodás- tervezetet az érintett szakemberek egyeztették..

Kéri, hogy akinek kérdése, véleménye van, tegye meg.

**Krcsméri Tibor képviselő:** A májusi rendkívüli ülésen arról tájékoztattott, hogy a Battonyai Alapfokú Művészeti Iskola iskolatitkárát napi félállásban átveszik, a másik félállásban Battonya önkormányzata alkalmazná. Ez az elképzelés megghiúsult, mert a Battonyai Önkormányzat mégsem vállalja a 4 órás foglalkoztatást, az iskolatitkár pedig emiatt nem

fogadta el a mezőhegyesi félállást. Megpróbálják nélküle ellátni a feladatot, azt gondolja, hogy a mezőhegyesi létszámmal meg tudják oldani.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Battonya város önkormányzata, mint önként vállalt feladatot egy másik fontos feladata miatt kénytelen megszüntetni. A megoldást megvizsgálták, a legszerencsésebbnek az látták, ha Mezőhegyes önkormányzatát megkeresik Alapfokú Művészeti Iskolájuk Mezőhegyesi Alapfokú Művészeti Iskolához történő integrálása érdekében. Ez jogilag nem társulás, de gyakorlatilag annak minősül. Mezőhegyes város, illetve az Alapfokú Művészeti Iskolája ezzel sokkal jobb pozícióba kerül. A tanulók száma nő, a tanerők száma azonban nem, és a mezőhegyesi intézményben oktatók fognak Battonyán is oktatni.

**Szűcs Sándor képviselő:** Kéri, hogy a VII. fejezet 4. pontját értelmezzék. Mit jelent az, hogy „a korábbihoz képest hátránnyal nem jár”, bontsák ki, mert ez sarkalatos pontja a megállapodásnak.

**Krcsméri Tibor képviselő:** Ez arra vonatkozik, hogy ha az új szabályozás következtében a normatív finanszírozás feltételei oly módon változnak, hogy a battonyai telephelyet nem tudják működtetni, a fenntartói jog visszavételére Battonya város önkormányzatának javaslatot tesznek.

**Uj Zoltán képviselő:** Dombegyház marad?

**Krcsméri Tibor képviselő:** Igen, nem érinti a költséget.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, hogy aki a beterjesztett megállapodás tervezetét jóváhagyja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**206/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**

**Battonya Város Önkormányzatával kötendő megállapodás tervezet jóváhagyása**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a jegyzőkönyv mellékletét képező, Battonya Város Önkormányzatával kötendő, a Battonyai József Attila Művelődési Központ Alapfokú Művészeti Iskola alapfokú művészetoktatási feladata fenntartói jogának átadásáról szóló megállapodás tervezetét az általa megismert tartalommal jóváhagyja.

Felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő. 2011. július 1.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztattott arról, hogy Battonya Város Képviselő-testülete június 30-án tárgyalja a megállapodás tervezetét. Ha a képviselő-testület a megállapodás-tervezetben foglaltaktól eltérő döntést hoz, akkor a tervezetét újjól a testület elé terjeszti.

Bejelentések:



**1.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A képviselő-testület 2011. május 17. napján tartott rendkívüli ülésén úgy határozott, hogy pályázatot nyújt be 165 gyermek szociális nyári gyermekétkeztetésének támogatására. Utasította, hogy abban az esetben, ha a pályázat során Mezőhegyes nem kapná meg a 100%-os támogatást, tájékoztassa a testületet az elnyert összeg nagyságrendjéről annak érdekében, hogy dönthessen az önerő biztosításától.

Tájékoztatta a testületet, hogy Mezőhegyes 100%-os támogatást nyert a szociális nyári gyermekétkeztetésre.

**2. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A képviselő-testület 2010. december 15-i ülésén úgy határozott, hogy pályázatot nyújt be „Komposztálás népszerűsítése” és „Kerékpártároló építése” tárgyában.

A pályázatot a Pusztatölkei székhelyű Dél-Békés Mezőgazdasági Termelőiért Közhasznú Alapítvány készítette el, és nyújtotta be. Egyik pályázat sem részesült pozitív elbírálásban.

**3. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A képviselő-testület 2010. december 15-i ülésén úgy határozott, hogy pályázatot nyújt be „Fenntarthatósági témájú rendezvény” tárgyában.

A pályázatot az ÁMK nyújtotta be. A pályázat bruttó költsége 5 millió forint, melyből 4.555.250,- Ft-ot nyertek el. A pályázat 95%-os támogatottságú.

**4.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Több éve július 1. a köztisztviselők napja illetve a Semmelweis nap. Javasolja a testületnek, hogy határozatban ismerje el a Polgármesteri Hivatal köztisztviselői és dolgozói, a város egészségügyi és szociális intézményeiben dolgozó közalkalmazottak valamint a hivatal gazdasági ágazatában dolgozó közalkalmazottak munkáját.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**207/2011. (VI. 27) kt. sz. határozat**

**A képviselő-testület elismerésének kifejezése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Magyar Köztisztviselők Napja és Semmelweis Nap alkalmával elismerését fejezi ki a Polgármesteri Hivatal köztisztviselőinek és dolgozóinak, a város egészségügyi és szociális intézményeiben dolgozó közalkalmazottaknak egész éves munkájukért.

Köszönetét fejezi ki továbbá a Polgármesteri Hivatal gazdasági ágazatában dolgozó közalkalmazottaknak a város helyi közszolgáltatási feladatainak végrehajtásában kifejtett lelkiismeretes munkájáért.

Utasítja a polgármestert a képviselő-testület döntését tartalmazó határozat ismertetésére.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2011. június 30.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztattott arról, hogy a köztisztviselők napja és a Semmelweis nap alkalmából június 30-án a Centrál dísztermébe egy pohár pezsgőre vendégül látja a köztisztviselőket, a város egészségügyi és szociális intézményeiben, valamint a gazdasági ágazatban foglalkoztatottakat.

**5.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Mezőhegyes Város Képviselő-testülete és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 7/2011. (III. 30. ) önkormányzati rendelet 38.§. (3) bekezdésének rendelkezése értelmében a polgármester az előre nem tervezhető, igénybe vett szabadsága mértékről utólagos jóváhagyás végett tájékoztatja a testületet.

Kéri, hogy a 2010. évi szabadsága terhére utólag 9 nap szabadság kivételét hagyja jóvá, az alábbi időpontokban: 2011. január 21-én, február 24, 25-én, március 3-án, május 25, 30-án, valamint június 21, 23, 27.

Kéri továbbá a testületet, hogy a 2011. évi szabadsága terhére 2 nap, 2011. június 28-a és 29-e kivételét engedélyezze.

Kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 7 szavazattal, 2 tartózkodással, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**208/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**

**Polgármester szabadság kivételének jóváhagyása, engedélyezése**

**1.** Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 7/2011. (III. 30. ) önkormányzati rendelet 38.§. (3) bekezdésében foglaltak alapján Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester részére 2010. évi szabadsága terhére 2011. január 21-én február 24,25-én március 3-án, május 25,30-án és június 21,23,27-én letöltött 9 nap szabadság kivételét utólagosan jóváhagyja.

**2.**

**1.** Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 7/2011. (III. 30. ) önkormányzati rendelet 38.§. (2) bekezdésében foglaltak alapján a 2011. évi szabadsága terhére 2011. június 28-án és 29-én 2 nap szabadság kivételét engedélyezi.

**6.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A június -3-tól 5-ig tartó Mezőhegyesi Lovas napok szponzorálásáért, szervezéséért, a rendezvényeken ingyenesen fellépőknek írásban köszönetet mondtak Papp Istvánnal, a Mezőhegyesi Állami Ménes Kft ügyvezetőjével. Kritikaként elhangzott, az, hogy gyenge volt a rendezvény propagandája, az egyik fellépő zenekart nem kellett volna meghívni, és a VIP sátorral kapcsolatban hangzott el negatív vélemény. Az első két dolgon úgy gondolja, hogy a jövőben lehet javítani. A VIP sátorral kapcsolatban az alábbiakról kíván tájékoztatni. Az előkészítő bizottság jelen lévő tagjai, Krucsóné Gergely Erzsébet alpolgármester, Mitykó Zsolt, Uj Zoltán képviselők, Zsóriné Kovács Márta bizottsági tag tisztában vannak azzal, hogy milyen tárgyalásokat folytattak. A nagysátorban a Nónius szálló biztosította az étkezést, és az italt, nem ingyen, hanem pénzért. Szóba jöhetett volna, hogy lerekesztenek a város által meghívott vendégeknek és a rendezvényen fellépőknek a sátorból egy részt, akik kaphattak volna egy adag ételt. Ez azonban nem lett volna szerencsés, mert azt is a Nónius szállótól kapták volna. Emiatt felállítottak egy másik sátort, mert nem akartak rezszi költséget fizetni ezekért az étkeztetésekért. A Centrál Étkeztetési Szolgáltató Központ ingyen vállalta a sátor felállítását, és annak lebontási munkálatait. Ingyen főzte meg és szolgálta fel a VIP sátorban vendégül látottak részére a marhapörköltet, és a lángost. A Nónius szálló által biztosított étkeztetés már eleve nem felelt volna meg.

A VIP sátorban a külföldi testvérvárosok delegációin kívül azok kaptak ellátást, akik a várost a rendezvény során szponzorálták, illetve a városunk kitüntetett elismert személyiségei.. Úgy véli, bármerre fordulnak meg az országban, hasonló rendezvényeken a VIP sátor sehol nem idegen, ahol azon dolgoznak, hogy városuk prominens személyei jól érezzék magukat, és szeretet vegye őket körül. Nem érti, hogy miért van ez a nagy ellenállás, mivel semmiféle „dözsölésről” nem volt szó. Kézdivásárhely testvérváros vendégeit személyesen fogadta, ellátásukat is maga fedezte. Az olasz delegáció lovaspályán kívüli minden étkeztetését vállalkozók fedezték. Szeretné megkérdezni a képviselőket, hogy a lovas napokkal, illetve a VIP sátorral kapcsolatban milyen információik vannak. Neki ennyi információja volt.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** Csak a VIP sátorra vonatkozóan kéri a véleményt? Arról nincs információja, hogy negatív vélemény hangzott volna el.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Elmondott mindent a lovas napokkal kapcsolatban. Három negatív vélemény hangzott el, ezek közül a VIP sátorra vonatkozót kívánta elmondani. Ő nem lát semmi rosszat abban, hogy a sátor működött.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** A VIP sátorra vonatkozóan negatív véleményről nincs tudomása. A lovas napok szervezése hibáiból a konzekvenciát a szervezők levonták. A jövőben valóban jobban oda kell figyelni a szervezésre, és a rendezvény időben történő és jobb propagálására.

**Uj Zoltán képviselő:** Hol lett túlfeszítve a VIP sátor?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Annak a véleménye szerint lett túlfeszítve, aki felé azt jelezte és többek nevében gyakorolt a VIP sátorral kapcsolatban a kritikát. Az is hiba volt többek között, hogy nem volt a sátorra kitéve, hogy az a vendégek részére van fenntartva. Az egyik kistérségi polgármester kollégája elment a pályán egészen a tribünig, és hiába mondta, hogy vendég, nem engedték be.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** Azt nem tudják, hogy hova lett a sátorról a felirat, mert ki volt helyezve. Ő is szeretné a szervezésben résztvevők munkáját megköszönni, mindenki odaadással dolgozott a kezdettől a rendezvény zárásáig.

**6.Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztattott arról, hogy Mezőhegyes olaszországi testvérvárosának meghívására 2011. június 1-től június 6-ig 16 fő általános iskolai tanuló, 1 fő tanárnő és 2 fő gépkocsivezető vett részt a Mordanoi reneszánsz napokon. A fellépésre új ruhákat készítettek, melyeket a Csorvási Hudák műhelyben varrtak. A ruhák költségét a „Mezőhegyesért” és az „ÁMK gyermekeiért” alapítvány fedezte, a város költségvetését tehát nem terhelte. A felnőttek saját költségükön varrattak ruhákat.

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** Tájékoztatta a testületet, hogy az elkészített fellépő ruhák az ÁMK tulajdonát képezik. Különböző kulturális rendezvényeken fogják azokat viselni a gyerekek.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Igen, a ruhákat a mazsorett csoport részére készítették és a csoport tagjai fogják viselni.

**7. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztató arról, hogy a Mezőhegyesi Római Katolikus Egyházközség Szent György templomának plébánosa, Kovács Andor atya 2011. június 19-én tartotta aranymiséjét. Andor atyát az önkormányzat nevében ketten köszöntötték. Az átnyújtott ajándékokat egyénileg szponzorálta. Több képviselőt nem látott ott. A megemlékezés rendkívül kegyes volt. Andor atya valamikori káplánja volt az egyik, aki a misét celebrálta. Nagyon örülnek, ha sikerült Andor atyának örömet szerezni.

**8. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A rajz és irodalmi pályázat eredményhirdetését, valamint a múzeumok éjszakáját megtartották szombat este. A múzeumok éjszakája rendezvény jól sikerült. Gratulál a szervezőknek.

**9. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztató arról, hogy elkészült a 2010. évben várost sújtó jégverés emlékére az emlékmű, valamint a napóra. Egyik sem terhelte a város költségvetését.

**10. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztató arról, hogy 2011. július 16-án Eleken Polgárör nap rendezvényre kerül sor. Erre zárt ülésen vissza kíván térni.

**11. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Érkezett felé olyan jelzés, hogy valaminek vállalta a szponzorálását, és azt nem teljesítette. Tájékoztató arról, hogy amit vállal, azt minden esetben rendezzi.

**12. Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Nagyon szeretné megköszönni a képviselő-testület bizottságai külsős bizottsági tagjainak, és az önkormányzat intézményei vezetőinek az elmúlt 8 hónapban végzett lelkiismeretes és alapos munkáját. Sajnálja, hogy így alakult. Reméli a jövőben sem zárkoznak el a közfeladatokról, illetve mindenki a munkahelyén tudása legjavát adva dolgozik. Személyes életében mindenkinek boldogságot és sikereket kíván. Kéri, hogy akinek bejelentése van, tegye meg.

**Uj Zoltán képviselő:** A választásokig elméletileg nem fog a testület ülésezni, ezért megkérdezi, hogy van-e információ a Máltai Lovagrend Alapszolgálati Központ, és ÁMK-illetve az Evangélikus Egyház Alapszolgálati Központ átvételével kapcsolatos elképzeléséről. Az Alapszolgálati Központ vonatkozásában fontos lenne tudni.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Annyi történt, hogy a Máltai Lovagrend jelezte, hogy június végén, július elején ad választ. Az Evangélikus Egyház ajánlata változatlan.

**Uj Zoltán képviselő: Fontos lenne.** Lépni kell abban is, hogy a következő testület dönteni tudjon, ha lehetséges 2012. január 1-el az átadás.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Azzal jegyző asszony tisztában van, hogy a következő testületnek milyen folyamatban lévő ügyeket kell vinnie, arról a jegyzék elkészült. Végig tárgyalták a testületi döntésen alapuló nyitott kérdéseket.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** A városi havilap legutóbbi számában megjelent, hogy az időközi választáson polgármester illetve képviselő jelöltként indulók

bemutakozási lehetősége ingyenes. Azt gondolja, hogy ez nem helyes, mert a 2010. októberi választásokkor ezt a lehetőséget a jelölteknek térítés ellenében biztosították, továbbá a város helyzete sem indokolja az ingyenességet

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az a véleménye, hogy annak a plusz 4-5 oldalnak a költsége, amivel a városi havilap oldalszáma megnő, nem rengeti meg a város költségvetését. Ezért adott engedélyt arra, hogy mindenki egyformán és ingyenesen bemutatkozhat. A lap előállítása úgy történik, hogy Szabó Mihály főszerkesztő két hétig éjtnappalá téve dolgozik vele, ezt követően az informatikus kollégával három napig, és a lap nyomtatását követően annak hajtogatását több ember végzi ingyen. A tavalyi választásokon annyira szerény volt a befizetés, hogy azért nem éri meg. Arról nem is beszélve, hogy a tavalyi önkormányzati választások kampány időszakában megjelent egy ormótlan kampánycsendet is sértő cikk és ingyen arról, hogy Pesten jártak Krucsóné Gergely Erzsébet képviselő asszonnyal. Ezt több jelölt is kifogásolta.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** Ők megfizették annak költségét.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Utólag. A lapkiadás költségvetésének keretein belül vannak, de ha a testület úgy gondolja, akkor dönthet másként.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Megadja a szót Szabó Mihálynak, a Mezőhegyes városi havilap főszerkesztőjének.

**Szabó Mihály „Mezőhegyes” városi havilap főszerkesztője:** Korábban sem volt gyakorlat az, hogy az önkormányzati választásokon jelöltként indulóknak a lapban történő bemutatkozásért fizetniük kell. Kivétel volt a 2010.évi őszi választás.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Miután a testület kimondta, hogy felosztatja önmagát, a választási törvény értelmében a helyi Választási Bizottság megkezdte munkáját. Kiírta az időközi választás időpontját, meghatározta az ehhez kapcsolódó határidőket, időpontokat. Meghatározta azt is, hogy a Mezőhegyes városi havilap júliusi száma, az időközi választáson induló minden egyes jelölt politikai hirdetését ingyenesen közli. Nem tartaná szerencsésnek, ha ezen változtatnának. A jelöltek már azt az információt kapták, hogy a bemutatkozás ingyenes. A 2 polgármester jelölt jelen van az ülésen, de a 18 képviselőjelölt közül csak páran..

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület nyugodtan hozhat döntést arról, hogy a bemutatkozásért fizetni kell. De mivel a képviselő jelöltek többségét nem tudják értesíteni, rendkívül unalmas dolog lenne velük szemben. Az, hogy alpolgármester asszonnyal nincsenek sem napi, sem havi beszélő viszonyban, a többiek pozícióján nem ronthat, döntsön a testület úgy, ahogy alpolgármester asszony javasolta, Ő majd kifizeti.

**Tarkó Gábor képviselő:** Az előző választás során a 36 képviselő jelöltre és 3 polgármester jelöltre összesen három jelölt élt a városi havilapban történő bemutatkozás lehetőségével, amiért fizetni kellett. Tehát nagyon kevesen éltek vele.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Őt is az vezérelte, hogy a városi havilapban mindenki mutatkozzon be, aki akar, és a bemutatkozást anyagiak ne korlátozzák.

**Krcsméri Tibor képviselő:** Nem ért egyet azzal, hogy változtassanak a döntésen. Lehet, hogy vannak olyan jelöltek, akik már leadták a főszerkesztőnek a bemutatkozó anyagukat abban a tudatban, hogy az ingyenes. Ha ezt megváltoztatják, akkor utólag kellene az érintett jelöltektől kérni a díj megfizetését.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A főszerkesztővel megállapodtak a politikai hirdetés terjedelméről. Abban az esetben, ha valaki annál nagyobb terjedelemben kíván hirdetni, azért természetesen már fizetni kell.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Megadja a szót Szabó Mihálynak, a Mezőhegyes városi havilap főszerkesztőjének

**Szabó Mihály Mezőhegyes városi havilap főszerkesztője:** Jó lenne, ha a képviselő-testület betartaná a városi havilapban a bemutatkozás lehetőségével kapcsolatban megjelent feltételeket, mert az nem kontrolálható, hogy utólag ki fizette be a térítési összeget és ki nem. A lapban közzé tették, hogy 15 sorban a képviselő jelöltek, 30 sorban pedig a polgármester jelöltek mutatkozhatnak be, és mindezt ingyenesen.

**Tarkó Gábor képviselő:** Ez így korrekt, ahogy van, képviselő jelöltek 15 sorban, polgármester jelöltek 30 sorban mutatkozhatnak be a városi havilapban. Ezért ne kérjenek pénzt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A városi havilapban ez így jelent meg. Sőt, ha valaki ezt a terjedelmet túllépi, akkor a szerkesztőnek joga és kötelessége a plusz sorok számát kihúzni.

Kéri, hogy aki egyetért azzal, hogy a városi havilapban megjelent feltételeknek megfelelően a 2011. július 24-i időközi választáson induló jelöltek bemutatkozási lehetőségét ingyenesen biztosítsák, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta

A határozatot a polgármester kihirdette:

**209/2011. (VI. 27. ) kt. sz. határozat**

**Időközi választáson indulók ingyenesen közölhetik politikai hirdetéseiket a „Mezőhegyes” városi havilapban**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete, mint a „Mezőhegyes” városi havilap tulajdonosa, engedélyezi, hogy a 262/2007. (X.30. ) kt. sz. határozatában foglaltakról eltérően a 2011. július 24-ére kiírt időközi önkormányzati polgármester és képviselő választáson induló polgármester jelöltek és képviselőjelöltek a havilap júliusi számában azonos feltételekkel, ingyenesen közölhessék politikai hirdetéseiket.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Főszerkesztő úrtól kérdezi, hogy ha a jelölt, a szöveg mellett fotót is meg kíván jelentetni, az plusz anyagnak számít?

**Szabó Mihály Mezőhegyes városi havilap főszerkesztője:** Nem számít plusz terjedelemnek. Erre minden jelöltnek meg van a lehetősége.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A választás kb. 4 millió forint lesz.

**Szűcs Sándor képviselő:** Három pénzügyi tárgyú kérdése lenne. A képviselő-testület kimondta felosztatását. Ezt követően már nagyon meg kell gondolnia minden döntést. Bizonyos helyen bizonyos döntések megtörténtek, hivatalosan a képviselők erről nem tudnak, de ha igaz a hír, akkor a város finanszírozásában egy plusz 30 millió forintos bevételi tétel megjelent. Szeretné elmondani, hogy a képviselők többsége nem tud a 30 millió forintról. Amit tudnak, az annyi, hogy polgármester asszony és a város szakapparátusa megkereste a Ménesbirtokot azzal a címszóval, hogy bérkifizetés miatt van szüksége a városnak bizonyos segítségre. Ez így igaz-e? Nem véletlenül kérdezte meg, hogy az előző havi munkabérhitel felvétele megtörtént-e. Ha a munkabérhitel felvételre került, mire lett felhasználva a 30 millió forint. A tavalyi jégvihart követően a vetőmag termeltető Monsanto cég jelentős pénzadományt nyújtott, amiből a Zeneiskola tetőfelújítását kell megoldani. Most 2011. június van. Mikor kerül sor a munkálatokra, ha ez az összeg rendelkezésre áll? Aki a pénzadományt adta, valószínűleg látni szeretné, hogy az mire fordítódott. Van-e információ az ÖNHKI pályázatról?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A 30 millió forinttal kapcsolatban elmondja, hogy a folyószámlahitel emelése vált szükségessé, amelyet a testület nem fogadott el. A Mezőhegyesi Távhőszolgáltató Nonprofit Kft 13 millió forintos kintlévősége mellett a gázszámlát fizetniük kell. A 30 millió forint munkabérhitelt, 30 napon belül vissza kell fizetni. A gázszámlát nem tudták kifizetni, mert a testület korábbi ülésén nem engedélyezte a folyószámlahitel keretösszegének megemelését. A folyószámlahittel kapcsolatban tájékoztat arról, hogy Mezőkovácsházának 150 millió, Battonyának 110 millió a keretösszege. A 30 millió forint nem plusz pénzeszköz, hanem a Ménesbirtok Zrt hamarabb fizette meg a második félévben esedékes adóját, amiért nagyon hálás a Zrt vezetésének. A Zeneiskola tetőfelújításával kapcsolatban az a gond, hogy nem tudják a munkálatokat megkezdeni, szakember hiánya miatt. A közmunkaprogram keretében nem tudják ugyanazokat az embereket foglalkoztatni mint korábban. Nem tudja, hogy mikor lesz ebben változás. A munkát csak úgy tudják elvégezni, ha ahhoz a munkaerőt is tudják biztosítani, mert a pénzeszköz csak az anyagárat fedi le. Ebben a kérdésben a pénzügyi csoportvezetővel és a műszaki csoportvezetővel február óta egyeztetnek.

**Kolozsi József csoportvezető:** Nemcsak szakembert nem tudnak biztosítani a munkához, hanem az utolsó tételt, a tetőfedő anyagot nem tudták megrendelni, mert nem tudják kifizetni.

**Szűcs Sándor képviselő:** Ezt nem érti, tudomása szerint az a pénz külön számlán van.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A pénzeszköz külön számlán van.

**Szűcs Sándor képviselő:** Akkor valami nincs rendben. Nem biztos abban, hogy ez a pénz rendelkezésre áll.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Meg fogják nézni.

**Szűcs Sándor képviselő:** Nem megnézni kell. Jelen van az ülésen a pénzügyi csoportvezető, aki választ tud adni a kérdésre. Ki tudják mutatni, hogy ez a pénz a számlán van?

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** Nem érti képviselő úr kérdését. A zárszámadás kapcsán tájékoztattak arról, hogy a tavalyi évben a számlára érkezett bevételek hogyan kerültek felhasználásra. A testületet a tavalyi évben is tájékoztatták arról, hogy a felhalmozási kiadásokra ez a bizonyos pénzösszeg hogyan lett felhasználva. Jelen pillanatban azon a

számlán képviselő úr nem fogja megtalálni. Benyújtották a vis maior pályázatot, amin nyertek 11,3 millió forintot. Mivel a pályázat utófinanszírozott, csak fokozatosan tudják a feladatokat megoldani. Az idei évben február hónapban benyújtották az ÁMK tetőkupolájának, illetve volt DÉMÁSZ ingatlan üvegezési munkálatainak számláját, sajnos arról senki nem tehet, hogy ez az összeg csak a napokban érkezett az önkormányzat számlájára. Olyan döntés született, hogy a beérkezett pénzből a ravatalozó és a Zeneiskola tetőfelújítása valósul meg, a következő munkát csak akkor tudják elkezdni, ha ismét benyújtják a számlát, és a pénz megérkezik. Erről képviselő urat biztos tájékoztatták már.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A képviselők tudják, hogy a felújításokat így görgetik. Az ÖNHIKI pályázat elbírálásáról még nem rendelkeznek információval.

**Szűcs Sándor képviselő:** Az ÖNHIKI elbírálása június végén várható?

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** Az ÖNHIKI pályázat eredményéről minden önkormányzat tájékoztatást fog kapni. Olyan információjuk van, hogy mintegy 300 önkormányzat az, aki június végén megkapja a támogatást, a többi önkormányzat csak július 15-ig. A tájékoztatással együtt a támogatás is leutalásra kerül. A döntést a BM honlapján fogják közzétenni. Nem lehet tudni, hogy a közzététel a megyék vagy a települések alfabetikus sorrendjében történik-e.

**Szűcs Sándor képviselő:** Arra nem kapott választ, hogy a Ménesbirtokot tényleg a munkabérhitel miatt keresték-e meg. A hitel felvételének nem volt akadálya, azt megszavazták. Ha munkabérhitelre hivatkozva keresték meg a Ménesbirtokot, akkor ez a dolog számára nem tiszta. Polgármester asszony ezt majd biztos elmondja, nehogy az a vád érje a testületet, hogy valamit megint nem szavazott meg. Azzal, hogy a polgármester asszony ilyen tranzakcióban felhatalmazottnak érzi magát, vitatkozna. 30 millió forint nem kis összeg. Az összeg nagyságrendje indokolta volna, hogy a bizottságot illetve a képviselő-testület tájékoztassa. Ez elmaradt. Szeretné, ha a testület úgy zárna be munkáját, hogy ezek a dolgok le lennének tisztázva. Ezek a dolgok úgy legyenek publikálva is. Azon vitatkozna, hogy minden képviselő emlékszik arra, hogy a Monsanto pénzadománya hogyan került felhasználásra. Nem emlékszik, erről nem hallott. Reméli, hogy a Monsanto-hoz sem jut el a hír. Ez a magánvéleménye. Az adakozók azt szeretik, ha az adományt arra fordítják, amire adják.

**Posztósné Papp Erzsébet csoportvezető:** Az adózás kapcsán arról kíván tájékoztatni, hogy vannak nyilvános és titkos adatok. A testületet évente két alkalommal tájékoztatják az adónemekről, arról, hogy abból mennyi a várható bevétel, és mennyi a hátralék és milyen intézkedést tesznek a behajtás érdekében. Vannak olyan adatok, amelyek az adóitok körébe tartoznak. Az adózás rendjéről szóló törvény szabályozza, hogy milyen szerv milyen feltételek fennállása esetén ismerheti meg azokat.

Ha megkérdezik, hogy Ő mennyi adót fizet, elmondhatja, hogy 6 ezer forint kommunális adót, mert a sajátjáról mindenki szabadon nyilatkozhat, de ha valaki egy konkrét adózóra kérdez rá, sajnos nem lehet tájékoztatást adni. Ha valaki megkérdezi, hogy képviselő úr mennyi adót fizet, arról sem adhatnak tájékoztatást, és természetesen más adózóról sem. Az adóbevételek költségvetési számlára kerülnek. A költségvetési számlát ellenőrzik.

**Garamvölgyi Lászlóné csoportvezető:** A Monsanto pénzadományával kapcsolatban mindkét írásos anyagot eljuttatja képviselő úrnak. Azért, hogy lássa, melyik ülésen volt szó erről. Nem arról szól a történet, hogy a pénzt másra fordítják, és nem kívánják az épületet helyreállítani.



A munkát késve, de elvégzik, az említett pénzeszközből. A munkabérhitelt 30 napot követően vissza kell fizetni. Abban az esetben, ha nem tudják visszafizetni, akkor a következő hónapban munkabérhitelért a pénzügyi intézményhez nem fordulhatnak. Tehát meg kellett oldani, hogy az előző havi munkabérhitelt visszafizessék és csak ezt követően fordulhattak újabb hiteligénnyel. A képviselők előtt is ismert az önkormányzat anyagi helyzete. Reméli, hogy a benyújtott ÖNHKI- pályázatot pozitívan bírálják el.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Arra nem venne mérget, de bízik benne. Úgy gondolja, hogy mindenre válaszoltak.

**Szűcs Sándor képviselő:** Nem hallotta polgármester asszonytól arra a kérdésére a választ, hogy valóban úgy hangzott-e el a Ménesbirtoki tárgyaláson, hogy a munkabér kifizetésére kérik a 30 millió forintot.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Ménesbirtoknál nem az hangzott el, hogy munkabérre kérik, de részletet nem mondhat. Az elhangzott, hogy a folyószámla hitelkeret megemelését hiába kérték a testülettől, likviditási gondok miatt azonban forgóeszközre van szükség, mert forgóeszköz hiányában nem tudják a víz-, gáz-, áramszámlákat kiegyenlíteni és a munkabérhitelt visszafizetni. Ezt elmondta az előbb is.

**Krcsméri Tibor képviselő:** A Zeneiskola tetőszerkezetéhez a faanyagot megvásárolták 2010-ben. A belső munkálatokra is költeni kell a beázás miatt. Türelemmel vár, azt az ígéretet kapta, hogy hamarosan megtörténik a felújítás.

**Kerekes György képviselő:** A májusi ülésen azt az ígéretet kapta, hogy jegyző asszony utána néz, hogy mi a következő lépés a vérbükk kivágása miatt. Az ATIKÖVIZIG- től a szakmai véleményt megkapták. Mi a következő lépés?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Ő fog válaszolni. Rendkívüli ülésen vannak, melynek anyaga az azonnali intézkedést igénylő ügyekből áll össze. Nem gondolja, hogy az utolsó munkaterv szerinti áprilisi ülés óta az időközi választásokkal párhuzamosan ez bárkit is foglalkoztatott. Bízik benne, hogy a következő képviselő-testülettől választ fog kapni. Kéri jegyző asszonyt, hogy az augusztusi lapszámban ezt tegyék közzé.

**Krucsoné Gergely Erzsébet alpolgármester:** A vérbükkal kapcsolatosan a Város és Környezetvédő Egyesületben tőle és képviselő társától is érdeklődnek, mi a helyes lépés.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Mivel az egyesületnek Ő is tagja, le kellene ülni. Nem hiszi, hogy ennek az ülésnek személyeskedésbe kellene átmennie.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző.** Nem az áprilisi, hanem a májusi végi rendkívüli ülésen volt téma. Elnézést kér, de az időközi választásokkal kapcsolatos feladatok teljesen lekötötték.

**Kerekes György képviselő:** Sajnálja, hogy személyeskedéssel lett megvádolva, de ha valaki, akkor Ő igazán türelmes volt, a kérdést ülésről ülésre türelmesen tette fel. Nem tartja korrektnek a személyeskedés vádját.

**Uj Zoltán képviselő:** Rendkívüli ülésen volt szó róla, amikor jegyző asszony felolvasta az ATIKÖVIZIG szakmai véleményét, amiben arról volt szó, hogy tovább lehet lépni.

Jegyző asszony azt válaszolta akkor, hogy a következő ülésre utána néz. Kerekes képviselő úr erre kérdezett rá. Rendes ülés már nem lesz, csak rendkívüli ülés.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Számára teljesen egyértelmű, hogy Kerekes képviselő úr mit akar. Ezek valóban rendkívüli ülések, a hivatali szakapparátus a saját munkáján és a választásokon kívül mással nem foglalkozik, ez biztos. Tehát azzal most nem, hogy történt-e mulasztás. Abba a vitába, hogy a következő ülés rendes ülés lesz-e vagy sem, most nem megy bele. Azt tudja, hogy a rendkívüli ülések ad hoc jellegűek. Azt mindenkinek el kell tudni képzelni, hogy a rendkívüli ülés anyaga három nap alatt áll össze. Jegyző asszonynak nem tiltotta meg, hogy behozza a szakvéleményt. Azt mondja, hogy zárják le a témát.

**Uj Zoltán képviselő:** Jegyző asszony önként vállalta, hogy utána néz. Úgy gondolja, hogy ha a testület megbízza jegyző asszonyt, valamivel azt el kell végezni. Kerekes képviselő úr azért kérdezett rá, mert ezzel a témával ez a testület foglalkozott.

**Kerekes György képviselő:** Köszöni, hogy képviselő társa nevében szólt, így nem érheti vád, hogy személyeskedik. Azt gondolja, hogy ebben az országban a törvények mindenkire vonatkoznak. Ennek szellemében lenne szerencsés ebben az ügyben is eljárni.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A képviselő-testület a jegyzőnek feladatot nem adhat, csak a polgármesternek. Valóban azt mondta a május végi rendkívüli ülésen, hogy utána néz. Elnézést kért, hogy ez nem történt meg. Ha azt mondja, hogy „kiszállt a fejből,” mert a napi munkája mellett most a választással kapcsolatos feladatok kötik le minden idejét, lehet nem fogják elhinni. De ez történt.

**Uj Zoltán képviselő:** Az előzőekben azt szeretne volna elmondani, hogy a májusi ülésen mi történt.

**Kerekes György képviselő:** Kérte, hogy a képviselő-testület rendkívüli ülésének hanganyaga a netten legyen elérhető. Még mindig nem érhető el.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Jelzett a kollégáknak és kérte a hanganyagok feltételét.

**Tarkó Gábor képviselő:** A „Minden Gyermekek Lakjon Jól” program keretében az elmúlt héten került sor a kisállatok kiszállítására. Van-e a szétosztásról információ?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Szombaton reggel 9 órára hívták össze a hivatal érintett dolgozóit a programban résztvevő családokat. A gépjármű, ami a kisállatokat szállította, fél óra késéssel érkezett meg. A gépjárműről történő lerakodásban mindenki segített. Az állatokat szállító gépjármű megcsúszott, így a dobozokba több baromfi elhullott.

A programban résztvevő családok fegyelmezetten vették át a csirkéket, kacsákat. A gépjárművezető úgy nyilatkozott, hogy ilyen fegyelmezettséget még nem tapasztalt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** Jegyzőkönyv-hitelesítésre felkérte Kracsmeri Tibor és Kerekes György képviselőket.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester.** A képviselő-testületnek a következőkben önkormányzati hatósági valamint állásfoglalást igénylő személyi ügyben kell döntenie, ezért a helyi önkormányzatokról szóló 1990.évi LXXV. tv. 12. §. (4) bekezdés a) pontja alapján zárt ülést tart.

A SZMSZ szerint akik a zárt ülésen nem vehetnek részt az üléstermet elhagyták.

kmf.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet  
polgármester

Hupucziné Györki Julianna  
jegyző

Krcsméri Tibor  
képviselő

Kerekes György  
képviselő

jegyzőkönyv-hitelesítők